



## Protokoll Bürgerrat Deitingen

---

### 50. Sitzung der Amtsperiode 2009 – 2013

03. Oktober 2012, 19.45 Uhr

Vorsitz: Schläfli-Kocher Urs, Bürgerpräsident

Protokoll: Galli Regula, Bürgerschreiberin

Anwesend: Egger Marcel  
Galli Josef  
Kofmel Gerold, Finanzverwalter  
Kofmel Heidi  
Kofmel Jörg, Ersatz FdP

Entschuldigt: Bader Adrian, Ersatz CVP  
Gobet Philippe, CVP  
Juchli Christoph, CVP  
Kofmel Martin, FdP  
Stalder Hans, FdP

### Traktanden

1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 49 vom 05.09.2012
2. Pendenzen
3. Korrespondenzen
4. Rechnungen
5. Budget 2013
  - Löhne + Gehälter
  - Kiespreise + Mengen
6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder Bürgerrat, Kommissionen, Delegierter
7. Geldanlage
8. Grube
9. Forst.
10. Dorfzentrum Deitingen AG
11. Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 49 vom 05.09.2012	401
2. Pendenzen	401
3. Korrespondenzen	
3.1 Dankesschreiben	401
3.2 Verkehrsberuhigung	401
3.3 Zweckverband wasserämt. Bürgergemeinden – Delegiertenversammlung	401
3.4 BWSO – Solothurner Waldtage 2014	401
4. Rechnungen	402
5. Budget 2013	
5.1 Löhne Personal Grube	402
5.2 Tag- und Sitzungsgelder, Abordnungen an Anlässe	402
5.3 Gehälter für nebenamtliche Funktionen	402
5.4 Stundenlohn	402
5.5 Kiespreise + Mengen	403
6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder	
6.1 Bürgerrat	403
6.2 Kommissionen + Delegierter	403
7. Geldanlagen	404
8. Grube	
8.1 Monatsberichte Kiesgrube	404
8.2 Zahlen	404
9. Forst	405
10. Dorfzentrum Deitingen AG	405
11. Verschiedenes	
11.1 Waldhaus – Sanierung	405
11.2 Wahlen 2013	405
11.3 Einbürgerungen	405
12. Aufträge / Pendenzen	406
13. Termine / Abwesenheiten	406

GP Schläfli begrüsst die Anwesenden zur heutigen Sitzung. Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

## **1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 49 vom 05.09.2012**

---

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und verdankt.

## **2. Pendenzen**

---

Verkehrsberuhigung: Wird unter den Korrespondenzen behandelt.

Die offenen Pendenzen sind auf der letzten Seite aufgeführt.

## **3. Korrespondenzen**

---

### **3.1 Dankeschreiben**

---

Ingold Guido bedankt sich für die Blumen und die Gratulationskarte für seine Mutter Ingold-Hubler Blanda anlässlich ihrem 95. Geburtstag.

### **3.2 Verkehrsberuhigung Waldspielplatz**

---

Die Einwohnergemeinde und das Forstamt wurden schriftlich über ihre Meinung zur geplanten Verkehrsberuhigung vor dem Spielplatz beim Waldhaus angefragt. Die Einwohnergemeinde hat keine Einwände, da die BG Eigentümerin der Strasse ist.

Gemäss Misteli Jürg, Kreisförster, benötigen wir keine waldrechtliche Ausnahmegenehmigung, da die Strasse bereits besteht und kein zusätzlicher Waldboden beansprucht wird. Er findet zudem die Idee gut und lobenswert.

➤ *Forstkommission: Bodenschwelle montieren*

### **3.3 Zweckverband wasserämt. Bürgergemeinden – Delegiertenversammlung**

---

Am Montag, 15. Oktober 2012, 19.30 Uhr, findet die Delegiertenversammlung des Zweckverbandes im Alters- und Pflegeheim Lohn-Ammannsegg statt.

➤ *Teilnehmer: Schläfli Urs, Galli Josef, Galli Regula (Abwesende noch anfragen)*

### **3.4 BWSO – Solothurner Walddtage 2014**

---

Vom 04. – 07.09.2014 sollen im Bornwald, am Rande der Stadt Olten, die ersten Solothurner Walddtage durchgeführt werden. Die Initiative liegt beim BWSO, beim Forstpersonal des Kantons Solothurn und dem Amt für Wald, Jagd und Fischerei und wird durch Frau Regierungsrätin Esther Gassler als OK-Präsidentin unterstützt. Anhand einer gross angelegten, interaktiven Freilichtausstellung wird der Bevölkerung ein Einblick in die Aufgaben und die Bedeutung des Waldes und dessen Nutzung ermöglicht.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf rund 1.2 Mio. Franken. Die Basisfinanzierung wird von den Initianten getragen, sie sind jedoch auf die Zusammenarbeit mit Partnern und Sponsoren angewiesen. Von den Bürger- und Einheitsgemeinden wird ein finanzieller Beitrag im Rahmen von rund 10 % der Gesamtkosten erwartet. Der BWSO hat dazu einen abgestuften Beteiligungsschlüssel erarbeitet, welcher auf den Jahresbeiträgen an den BWSO basiert und wird aufgrund der Distanz zum Durchführungsort definiert. Der Beitrag unserer Bürgergemeinde würde sich auf Fr. 2'000.00 belaufen.

➤ *Eintreten wird stillschweigend genehmigt.*

Es ist den Anwesenden bewusst, dass es sich bei den Fr. 1.2 Mio. Gesamtkosten um einen hohen Betrag handelt, „nur“ um den Leuten den Wald näher zu bringen. Leider ist es in der heutigen Zeit nötig, mit z.B. solchen Anlässe auf das Naheliegende zu weisen.

**Abstimmung:** Einstimmig wird der Betrag von Fr. 2'000.00 genehmigt.

#### 4. Rechnungen

---

##### **Bürgertag**

Die Viehzuchtgenossenschaft stellt uns ihre Stunden-Abrechnung vom Service zu. Es wurden insgesamt 74 Stunden aufgewendet.

**Abstimmung:** Der Rat beschliesst einstimmig einen Betrag von Fr. 2'000.00.

Die im Anhang 1 aufgeführten Rechnungen (Total Fr. 28'406.80) werden durch einstimmigen Beschluss des Bürgerrates zur Zahlung angewiesen.

#### 5. Budget 2013

---

Beim Kanton Solothurn wird für das Jahr 2013 keine Teuerung gewährt, da man mit einer Teuerungsprognose -0.5 für das Jahr 2012 rechnet.

##### 5.1 Löhne Personal Grube

---

##### **Antrag Gruben-**

**Kommission:** Lohn-Erhöhung für Maschinist Flury Beat in der Höhe von Fr. 50.00.  
Der Lohn von Betriebsleiter Flury Martin wird unverändert belassen.

**Abstimmung:** Der Bürgerrat stimmt diesem Antrag zuhanden der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 einstimmig zu.

##### 5.2 Tag- und Sitzungsgelder, Abordnungen an Anlässe

---

##### **Antrag**

**GP Schläfli:** Keine Erhöhung der Tag- und Sitzungsgelder und Abordnungen an Anlässe.

**Abstimmung:** Der Bürgerrat stimmt diesem Antrag zuhanden der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 einstimmig zu.

##### 5.3 Gehälter für nebenamtliche Funktionen

---

##### **Antrag**

**GP Schläfli:** Keine Erhöhung der Gehälter der nebenamtlichen Funktionen.

**Abstimmung:** Der Bürgerrat stimmt diesem Antrag zuhanden der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 einstimmig zu.

##### 5.4 Stundenlohn

---

##### **Antrag**

**GP Schläfli:** Erhöhung des Stundenlohnes von Fr. 28.45 auf Fr. 29.00.

**Abstimmung:** Der Bürgerrat stimmt diesem Antrag zuhanden der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 einstimmig zu.

**5.5 Kiespreise + Mengen**

Der Bürgerrat beschliesst auf Antrag der Grubenkommission einstimmig folgende Preise für das folgende Jahr:

Wandkies I, frostsicher	Fr. 21.00 pro m3
Wandkies I, frostsicher, gebrochen	Fr. 27.00 pro m3
Planiekies 0-22	Fr. 30.00 pro m3
Findlinge	Fr. 95.00 pro Tonne, mind. Fr. 10.00 pro Stück
Deponie Klasse I	Fr. 16.00 pro m3

Die Mengen z.Hd. Budget konnten noch nicht beschlossen werden, da die Verträge mit den Grosskunden noch nicht unterzeichnet sind. An der Sitzung vom 31.10.2012 sollten die Zahlen jedoch vorliegen.

**6. Abrechnung Tag- und Sitzungsgelder****6.1 Bürgerrat**

Die nachstehend aufgeführten Tag- und Sitzungsgelder des Bürgerrates werden durch einstimmigen Beschluss des BR zur Zahlung angewiesen:

		<b>01.08.2009</b>	<b>01.09.2010</b>	<b>01.09.2011</b>
		<b>- 31.08.2010</b>	<b>-31.08.2011</b>	<b>-31.08.2012</b>
		(13 Monate)	(12 Monate)	(12 Monate)
Tag- und Sitzungsgelder	Fr.	17'440.00	13'240.00	16'572.95
Spesen, km-Entschädigung	Fr.	2'265.70	1'940.00	
Telefon, Internet (Fixum, neu)	Fr.			1'650.00
Km-Entschädigung	Fr.			524.30
Total	Fr.	<b>19'705.70</b>	<b>15'180.00</b>	<b>18'747.25</b>

In der jetzigen Abrechnungsperiode fanden die Seniorenfahrt und der Bürgertag statt, was teilweise den höheren Betrag erklärt.

**6.2 Kommissionen + Delegierter**

- Allmendkommission, Tag- und Sitzungsgelder**

01.09.2011 – 31.08.2012: Fr. 1'209.05

Vorjahre:

01.10.2009 – 31.08.2010: Fr. 1'544.40

01.09.2011 – 31.08.2012: Fr. 1'087.50

- Archivkommission, Gehälter**

01.09.2011 – 31.08.2012: Fr. 4'142.00

Vorjahre:

01.10.2009 – 31.08.2010: Fr. 5'292.00

01.09.2010 – 31.08.2011: Fr. 5'172.00

- Rechnungsprüfungskommission, Gehälter und Sitzungsgelder**

01.09.2010 – 31.08.2011: Fr. 2'200.00

Vorjahre:

01.10.2009 – 31.08.2010: Fr. 778.00

01.09.2010 – 31.08.2011: Fr. 698.00

- **Delegierter Zweckverband wasserämt. Bürgergemeinden – Kofmel Jörg**  
01.09.2011 – 31.08.2012 Fr. 218.00

Vorjahr:  
01.01.2011 – 31.08.2011 Fr. 205.80

**Abstimmung:** Der Bürgerrat genehmigt einstimmig die Tag- und Sitzungsgelder der Kommissionen und des Delegierten.

## 7. Geldanlagen

---

Aufgrund eines Bürgerratsbeschlusses wurde das Depot bei der DZ Privatbank nach der letzten Sitzung gekündigt.

Zwischenzeitlich wurden alle Anleihen in Fremdwährungen sowie sämtliche Aktien verkauft und alle Fremdwährungskonti saldiert. Da daraus entstandene Guthaben in der Höhe von ca. Fr. 1.0 Mio. ist zur Zeit auf dem Liquiditätskonto CHF bei der DZ Privatbank deponiert.

31 Titel (Anleihen und Obligationen) mit einem Nominalwert von Fr. 1.195 Mio. befinden sich momentan noch in einem Depot bei der DZ Privatbank, könnten jedoch problemlos zur Raiffeisenbank transferiert werden. Die Unkosten von Fr. 100.00 pro Titel würden von der Raiffeisenbank übernommen. FV Kofmel schlägt vor, das gesamte Guthaben zur Raiffeisenbank zu transferieren, ebenfalls die deponierten Fr. 1.0 Mio.

Gebühren Depot:	DZ Privatbank	0.5 % Gebühr
	Raiffeisen	0.2 % Gebühr

### Antrag

**Egger M.:** Transfer der 31 Titel in der Höhe von Fr. 1.195 Mio. zur Raiffeisenbank

**Abstimmung:** Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

➤ *FV Kofmel: Transfer veranlassen; Fr. 1.0 Mio. als Festgeld bei der RB bestmöglich anlegen*

## 8. Grube

---

### 8.1 Monatsbericht Kiesgrube

---

Der Monatsbericht 09/2012 wird zur Kenntnis genommen.

Am 28. September fand im Amt für Raumplanung eine Einigungskonferenz betreffend ökologischer Ausgleichsmassnahmen statt. Teilnehmer waren Lüthy Jonas und Stauffiger Corinne (Amt für Raumplanung), von Büren Daniel (Amt für Wald, Jagd und Fischerei), Mordini Manuela (Ecolinnea), Hostettler Martin (Cycad) sowie Schläfli Urs und Flury Martin. Man kam zu folgendem Ergebnis:

1. Massnahme: Wiederaufforstung des Waldes an Ort und Stelle (13,5 ha)
2. Massnahme: Vergrösserung des Waldreservats Mürgelibrunnen um 1,2 ha
3. Massnahme: Vergrösserung des Naturschutzgebiets Mürgelibrunnen um 1,3 ha.

Im Konzept nicht mehr aufgeführt ist ein Engagement im Pfaffenweiher. Es macht mehr Sinn, alle Massnahmen örtlich zu konzentrieren. Zudem haben sich die Pläne im Pfaffenweiher als ungeeignet erwiesen. Als nächster Schritt bereitet die Fa. Cycad Vereinbarungen betreffend Waldreservat und Vergrösserung Naturschutzgebiet Mürgelibrunnen vor. Die beiden Vereinbarungen werden im Grundbuch als Dienstbarkeit vermerkt. Dazu wird die Zustimmung der Gemeindeversammlung benötigt.

### 8.2 Zahlen

---

Die neusten Zahlen der Kiesbezüge und des Auffüllmaterials sind auf Anhang 3 ersichtlich.

## **9. Forst**

---

Das Formular für die Brennholzbestellungen wurde im September mit dem Anzeiger verteilt. Es gehen nun laufen Bestellungen bei Kofmel Heidi ein.

## **10. Dorfzentrum Deitingen AG**

---

GP Schläfli orientiert über die Kosten des Innenausbaus vom Tea-Room Felber und der Schweizerischen Post, welche übernommen werden müssen. Abklärungen bez. der Finanzierung sind am Laufen.

## **11. Verschiedenes**

---

### **11.1 Waldhaus – Sanierung**

---

Die Zustände des Bodens im Waldhaus und der Küche lassen schon seit längerem zu wünschen übrig. Obwohl eigentlich die Sanierung des Waldhauses unbestimmte Zeit vertagt wurde, schlägt GP Schläfli vor, nun doch eine leichte Sanierung in Angriff zu nehmen. Bis zur nächsten Sitzung, z.Hd. des Budget 2013, werden durch den *Ausschuss Waldhaus* (Schläfli Urs, Kofmel Heidi, Bader Adrian) Offerten eingeholt.

### **11.2 Wahlen 2013**

---

Von der RPK stellt sich für die nächste Amtsperiode nur noch Stephani Judith zur Verfügung stellen. Die Kommissionen werden in absehbarer Zeit deswegen angeschrieben.

### **11.3 Einbürgerungen**

---

Mit Regierungsratsbeschluss vom 26.06.2012 wurden folgenden Familien das Schweizer Bürgerrecht und damit dasjenige von Kanton Solothurn und der Gemeinde Deitingen verliehen:

- Johnson David (1960) mit den Kindern Makilanthan (1994) und Anpaga (1996)
- Peric-Bozic Nathalia (1979) und Peric Jadranko (1978) mit den Kindern Fabian (2006) und Stella (2011)

Der Bürgerrat gratuliert herzlich zu den Einbürgerungen. Die Einbürgerungsurkunden wurden zusammen mit einem Dorfbuch durch die Bürgerschreiberin überbracht.

## 12. Aufträge / Pendenzen

---

1. **Präsident**  
- Einbürgerungsaktion: traktandieren GV vom 20.11.2012
2. **Bürgerschreiberin**  
- BWSO: Mitteilung bez. finanz. Beteiligung an Waldtagen 2014  
- Wahlen 2013 / RPK: Parteien anschreiben
3. **Grubenkommision**  
- Platz vor Forsthaus für Tanklöschfahrzeug erstellen lassen
4. **Forstkommision**  
- Verkehrsberuhigung / Bodenschwelle montieren
5. **Finanzkommision / Finanzverwalter**  
- Transfer von DZ Privatbank zu Raiffeisenbank verlassen; Festgeld abschliessen
6. **Bürgerrat**  
- Ausschuss Waldhaus: Offerten einholen

### Pendenzenliste Amtsperiode 2009 – 2013:

- 2012: Reinigung Dreieckfenster + Storen Forsthaus
- 2013: Allfällige Ueberprüfung Pachtzinse Allmendland

## 13. Termine / Abwesenheiten

---

### Termine

Mittwoch, 31. Oktober 2012	BR-Sitzung	Nr. 51
Dienstag, 20. November 2012	Gemeindeversammlung Nr. 8 – Budget 2013	
Mittwoch, 21. November 2012	BR-Sitzung	Nr. 52
Freitag/Samstag, 7./8. Dezember 2012	Einweihung Dorfzentrum	
Mittwoch, 19. Dezember 2012	BR-Sitzung	Nr. 53
Samstag, 22. Dezember 2012	Weihnachtsbaumabgabe	

### Abwesenheiten

31.10.2012 Gobet Ph.

**Schluss der Sitzung:** 22.00 Uhr

**BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN**

Bürgerpräsident

Bürgerschreiberin